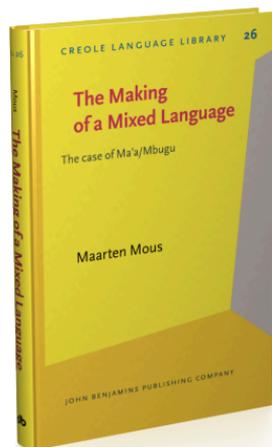


Acknowledgements

 <https://doi.org/10.1075/cll.26.03ack>



Page xvi of

The Making of a Mixed Language: The case of Ma'a/Mbugu

Maarten Mous

[Creole Language Library, 26] 2003. xx, 322 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

ACKNOWLEDGEMENTS

Now that this book is finished it is time to thank the many people who were instrumental in its realisation. It all began with Thilo Schadeberg who first mentioned to me the need for a description of Ma'a and then convinced me that I could and should do it. Then Franz Rottland made the project possible by offering me a research position in Bayreuth which enabled me to do extensive fieldwork in Tanzania (SFB 214 Identität in Afrika A5). In Bayreuth I discussed many aspects of Ma'a with Derek Nurse and Mechthild Reh with whom I shared an office and I exchanged views with Abel Mreta when he was working there on his thesis on Pare (Chasu). My ideas about Ma'a were sharpened by the vigorous interest in my work from my office neighbour Gottfried Müller. I also profited a lot from the comments that I received on earlier versions of the manuscript from several people; most of all from Sally Thomason and Maarten Kossmann, but also from Peter Bakker, Gerrit Dimmendaal, Frits Kortlandt, Gérard Philippson, Norval Smith, and Caroline Smits. I thank Matthias Brenzinger and Frans Huizenveld for making crucial sources available to me. Many more people were influential through their feedback after my talks on Ma'a in Bayreuth, Hamburg, München, Leipzig, Leiden, Amsterdam, and Manchester.

I am grateful for the support from the University of Dar es Salaam and in particular from the late Ruth Besha who made her MA thesis on Ma'a available for me, and also to the Commission on Science and Technology for the research clearance that they granted me.

The most pleasant periods were doubtless the hours that I spent with all the Mbugu, Shambaa and Pare, who shared their insight into their languages and their views on their history with me. In the first place I would like to thank my host Ernest Mbondei and my main informants Dominicki Ndala, William Mboko, and Raphael Mboko; and also William Alois, Yambazi Immanuel, Mzee Ishika, Tito Musa Ishiki, Shabani A. Kalutu, Mzee Abisai Madeghe, Amina Mavare; Salimu Mavare, Bi Mizighi, Bi Mkengwa, Joseph Mcharó Pius, Bw. & Bi. Sabuni; Saidi Salimu, Saidi Mdoki Seama-shi, Joseph Singano; as well as many elders in various places in the Pare mountains and in Handeni.